

Merry Christmas
and
Happy New Year



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG - NĂM A

Ngày 21 tháng 12 năm 2025

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258; Cha Phương (703) 220-4056 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.	(832) 283-6258
Cha Phó Gioan Bautixita Nguyễn Đức Vượng, O.P.	(703) 894-7975
Cha Phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056
Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.	(703) 220-2444

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG – NĂM A

Ngày 21 tháng 12 năm 2025

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Con người có khuynh hướng làm theo những gì mình suy nghĩ, và áp dụng những gì mình suy nghĩ vào cho Thiên Chúa. Nếu họ nghĩ chuyện đó không thể làm được, họ kết luận Thiên Chúa cũng không thể làm được. Khi suy nghĩ như thế, con người đã hạ Thiên Chúa xuống ngang hàng với con người; và như một hậu quả, con người bất tuân lệnh của Ngài, và dần dần, họ cũng chẳng cần đến Thiên Chúa.

Các bài đọc hôm nay dẫn chứng những mẫu gương vâng lời và bất tuân lệnh của Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, vua A-khát của Giu-đa bất tuân lệnh Thiên Chúa đi cầu cứu với vua Assyria để xin sự bảo vệ; vì Vua không tin Thiên Chúa có sức mạnh đủ để bảo vệ Giu-đa khỏi tay Ai-cập. Trong bài đọc 2, Phao-lô, sau khi được Đức Ki-tô mạc khải trên đường đi Đa-mát, đã nhận ra kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa qua Đức Ki-tô và cho mọi dân tộc. Kể từ đó, ông không ngừng rao giảng Tin Mừng cho Dân Ngoại. Trong Tin Mừng, thánh Giu-se không hiểu nổi cuộc thụ thai kỳ lạ của Đức Trinh Nữ Ma-ri-a, nên toan lia bỏ Đức Mẹ cách kín đáo; nhưng thiên thần hiện đến với Giu-se trong giấc mộng, và cho ông biết sự thụ thai là do quyền năng của Chúa Thánh Thần. Thiên thần lặp lại lời tiên tri của ngôn sứ I-sai-a trong bài đọc 1 để soi sáng cho Giu-se hiểu cuộc mang thai cách màu nhiệm này. Khi tỉnh dậy ông làm theo ý định của Thiên Chúa và nhận Ma-ri-a về nhà làm bạn mình.

Con người chúng ta bị giới hạn rất nhiều trong sự hiểu biết; vì thế, chúng ta đừng bao giờ ngoan cố trong sự cố chấp của mình, nhưng phải biết mở lòng để đón nhận mạc khải của Thiên Chúa. Chúng ta cũng đừng bao giờ áp dụng những gì chúng ta suy luận vào cho Thiên Chúa, vì Ngài rất khác và uy quyền hơn chúng ta gấp bội. Khi không hiểu mạc khải của Thiên Chúa, chúng ta hãy khiêm nhường xin Thánh Thần soi sáng, thay vì kiêu ngạo cho là chuyện không thể xảy ra.

LM Anthony Đình Minh Tiên, OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 22.12 Trong Tuần IV Mùa Vọng.
Thứ Ba, 23.12 Thánh Gio-an thành Ken-ty, linh mục.
Thứ Tư, 24.12 Ban sáng: Trong Tuần IV Mùa Vọng.
Ban đêm: **ĐÊM CHÚA GIÁNG SINH.**
Thứ Năm, 25.12 **CHÚA GIÁNG SINH. LỄ TRỌNG và BUỘC.**
Thứ Sáu, 26.12 Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên Khởi.
Lễ kính.
Thứ Bảy, 27.12 Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ.
Lễ kính.
Chúa Nhật, 28.12 **LỄ THÁNH GIA THẤT – NĂM A.**

MỪNG LỄ GIÁNG SINH

THỨ TƯ, NGÀY 24 THÁNG 12: LỄ VỌNG GIÁNG SINH

DÀNH CHO THIẾU NHI

+ 5:30 chiều: **HOẠT CẢNH GIÁNG SINH**

+ 6:00 chiều: **THÁNH LỄ**

DÀNH CHO NGƯỜI LỚN

+ 8:30 tối: **DIỄN NGUYỆN (CA ĐOÀN TỔNG HỢP)**

+ 9:00 tối: **THÁNH LỄ**

THỨ NĂM, NGÀY 25 THÁNG 12: LỄ MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

+ LỄ I: 8 giờ sáng

+ LỄ II: 10 giờ sáng

+ LỄ III: 12 giờ trưa

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 12, 2025

Cầu cho các Kitô hữu đang sống trong xã hội bị xung đột. Chúng ta cầu nguyện cho các Kitô hữu đang sống trong chiến tranh hoặc xung đột, đặc biệt ở Trung Đông, có thể trở thành hạt giống hòa bình, hòa giải và hy vọng.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 12, 2025

- Chúa Nhật, ngày 28 tháng 12: **LỄ THÁNH GIA THẤT.** Bốn mạng Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình và Ca Đoàn Thánh Gia. Mừng các cặp vợ chồng kỷ niệm hôn phối: 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm, 55 năm và 60 năm.
- Thứ Hai, ngày 29 tháng 12: Ngày Thứ Năm trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh.

- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 12:** Ngày Thứ Sáu trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 31 tháng 12: Ban sáng:** Ngày Thứ Bảy trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 31 tháng 12: Ban tối: THÁNH LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA.**

THÁNH MARIA ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC (TẾT DƯƠNG LỊCH 2026)

Thứ Năm, mùng 1 tháng 1: Tại Giáo xứ có tất cả 3 Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng, 10 giờ sáng và 12 giờ trưa.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2026

- ♦ **Thứ Năm, mùng 1 tháng Giêng – THÁNH MARIA, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI. LỄ TRỌNG và BUỘC.** Ngày thể giới cầu nguyện cho hòa bình. **TẾT DƯƠNG LỊCH 2026.** *Bổn mạng ca đoàn Seraphim.*
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 2 tháng Giêng:** Thánh Ba-xi-li-ô Cả và Thánh Ghê-gô-ri-ô Na-di-en, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 3 tháng Giêng:** Danh Thánh Chúa Giê-su.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 4 tháng Giêng: CHÚA HIỂN LINH.** Đức Giám Mục Michael Burbidge sẽ cử hành Thánh Lễ Bế Mạc Năm Thánh 2025, lúc 11 giờ sáng, tại Nhà Thờ Chánh Tòa Saint Thomas More - Arlington, Virginia.
- ♦ **Thứ Hai, mùng 5 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Neumann, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, mùng 6 tháng Giêng:** Thánh André Bessette, tu sĩ.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 7 tháng Giêng:** Thánh Rây-mun-đô Pê-nha-pho, linh mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 11 tháng Giêng: CHÚA GIÊ-SU CHỊU PHÉP RỬA.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 13 tháng Giêng:** Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. **Thánh Đa-minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam.** *Bổn mạng Huynh Đoàn Đa-minh Phạm Trọng Khâm.*
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 17 tháng Giêng:** Thánh An-tôn, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 18 tháng Giêng: CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** *Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu.*
- ♦ **Thứ Ba, ngày 20 tháng Giêng:** Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo.

- ♦ **Thứ Tư, ngày 21 tháng Giêng:** Thánh Agnès (Inê), trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 22 tháng Giêng: Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 23 tháng Giêng:** Thánh Vinh Sơn, phó tế, tử đạo. Thánh Marianne Cope, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 24 tháng Giêng:** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 25 tháng Giêng: CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** *Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hiệp nhất.*
- ♦ **Thứ Hai, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và Thánh Ti-tô, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tô-ma A-qui-nô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

TUẦN 16

1. “Spes non confundit – Niềm Hy vọng không làm thất vọng”. Tựa đề của sắc chỉ nêu bật nhân đức đối thần “Đức Cậy”. Đức Thánh Cha có ý hướng gì với việc nhấn mạnh đó?

Đức Cha Rino Fisichella, quyền Tổng trưởng Bộ Loan báo Tin Mừng chia sẻ trong một cuộc phỏng vấn: “Thế giới đang trong bối cảnh bạo lực, trong bối cảnh chiến tranh. Đã bao nhiêu lần Đức Giáo hoàng đã nói về một cuộc chiến tranh thế giới thứ ba phân mảnh. Và đã bao nhiêu lần chúng ta đã kinh nghiệm về sự dữ trong cuộc sống hàng ngày. Chúng ta cho niềm hy vọng Kitô giáo là một điều cần thiết. Giáo Hội luôn nói về đức tin và đức mến, nhưng chúng ta đã quên mất đức cậy. Năm Thánh trở thành cơ hội, con đường để đặt sự Phục Sinh của Chúa Kitô ở trung tâm. Chúng ta không thể quên rằng đời sống của Giáo hội luôn luôn là việc loan báo Chúa Kitô chết và phục sinh”.

2. Ý nghĩa sâu xa nhất của Năm Thánh 2025 với chủ đề Hy vọng, trông cậy dựa trên kinh nghiệm gì?

Đức Cha Rino Fisichella chia sẻ: Ý nghĩa sâu xa nhất của Năm Thánh luôn luôn là kinh nghiệm về sự tha thứ và lòng thương xót của Thiên Chúa, và điều này sẽ càng trở nên quan trọng hơn khi đứng trước việc loan báo niềm hy vọng. Trong Năm Thánh, chúng ta không chỉ có niềm hy vọng nhận được sự tha thứ của Thiên Chúa. Niềm hy vọng trở thành một điều chắc chắn, một kinh nghiệm cụ thể mà qua đó mỗi người chúng ta có thể chạm tới lòng thương xót và sự tha thứ của Thiên Chúa.



DIOCESE OF ARLINGTON

Office of the Bishop

200 North Glebe Road, Suite 914 • Arlington, Virginia 22203 • Office (703) 841-2511 • Fax (703) 524-5028

Christmas 2025

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Christmas shines as a season of joy, unity, and renewed hope. The Child of Bethlehem comes to draw us together as one family of faith, bridging every distance and healing every division. His radiant light pierces the darkness reminding us that in Christ love triumphs and peace endures.

As we gather once more around the manger of Bethlehem, our hearts are filled with awe and gratitude for the gift of God's love made visible in Jesus Christ. At Christmas, we rejoice in the wondrous mystery of the Incarnation-God made man, dwelling among us to share our humanity, joys, and sorrows. In Him, heaven and earth are united, and through Him, we are reconciled to our Creator. The birth of our Savior reveals that God's love knows no boundaries.

I invite you to celebrate this holy season with renewed thanks for the gift of one another. May we follow the example of the Holy Family, who in faith and love welcomed the will of God with trust and serenity.

May the joy of this Christmas strengthen the bonds of unity among us and may the peace of Christ reign in your hearts and homes.

Sincerely in Christ,

Most Reverend Michael F. Burbidge
Bishop of Arlington

Giáng Sinh 2025

Anh chị em thân mến trong Chúa Kitô,

Giáng Sinh rạng ngời như một mùa của niềm vui, hiệp nhất và niềm hy vọng được canh tân. Hài Nhi Bê-lem đến để quy tụ chúng ta nên một gia đình đức tin, bắc nhịp cầu vượt qua mọi khoảng cách và hàn gắn mọi chia rẽ. Ánh sáng rực rỡ của Người xuyên thấu bóng tối, nhắc nhở chúng ta rằng trong Chúa Kitô, tình yêu chiến thắng và bình an bền vững.

Khi chúng ta một lần nữa quây quần bên máng cỏ Bê-lem, lòng chúng ta tràn ngập niềm thần phục và tri ân trước hồng ân tình yêu của Thiên Chúa được tỏ lộ nơi Đức Giêsu Kitô. Trong mùa Giáng Sinh, chúng ta hân hoan mừng kính mầu nhiệm kỳ diệu của Nhập Thể-Thiên Chúa làm người, ngự giữa chúng ta để chia sẻ nhân tính, niềm vui và nỗi buồn của chúng ta. Trong Người, trời và đất được kết hiệp, và nhờ Người, chúng ta được giao hòa với Đấng Tạo Hóa. Biến cố Đấng Cứu Độ của chúng ta giáng sinh mặc khải rằng tình yêu của Thiên Chúa không hề có biên giới.

Tôi mời gọi anh chị em mừng mùa thánh thiện này với lòng biết ơn được đổi mới vì hồng ân có nhau. Ước gì chúng ta noi gương Thánh Gia, những Đấng đã đón nhận thánh ý Thiên Chúa bằng đức tin và tình yêu, với niềm tín thác và sự an bình.

Nguyện xin niềm vui Giáng Sinh này củng cố các mối dây hiệp nhất giữa chúng ta, và nguyện xin bình an của Chúa Kitô ngự trị trong tâm hồn và mái ấm của anh chị em.

Thân ái trong Chúa Kitô,

Đức Cha Michael F. Burbidge
Giáo Mục giáo phận Arlington

Christmas Blessings

THƯ CHÚC MỪNG GIÁNG SINH 2025

Kính thưa toàn thể cộng đoàn dân Chúa trong Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang - Chantilly, Virginia.

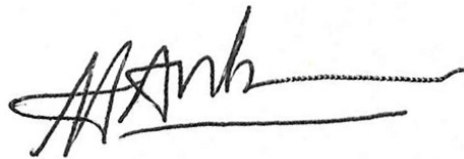
Trong niềm hân hoan mừng đại lễ Chúa Giáng Sinh, chúng con xin gửi đến quý ông bà, anh chị em, mọi gia đình trong Giáo Xứ và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang lời chúc mừng thân ái nhất. Ngôi Lời đã làm người và ở giữa chúng ta, đem ánh sáng, bình an và hy vọng đến cho thế giới.

Nguyện xin Hai Nhi Giêsu, sinh ra trong máng cỏ nghèo hèn, tuôn đổ muôn ơn lành xuống trên từng gia đình: Ổn bình an trong tâm hồn, ơn hiệp nhất trong gia đình, và ơn yêu thương để chúng ta biết mở rộng tấm lòng với những người nghèo khổ, đau yếu và cô đơn chung quanh mình.

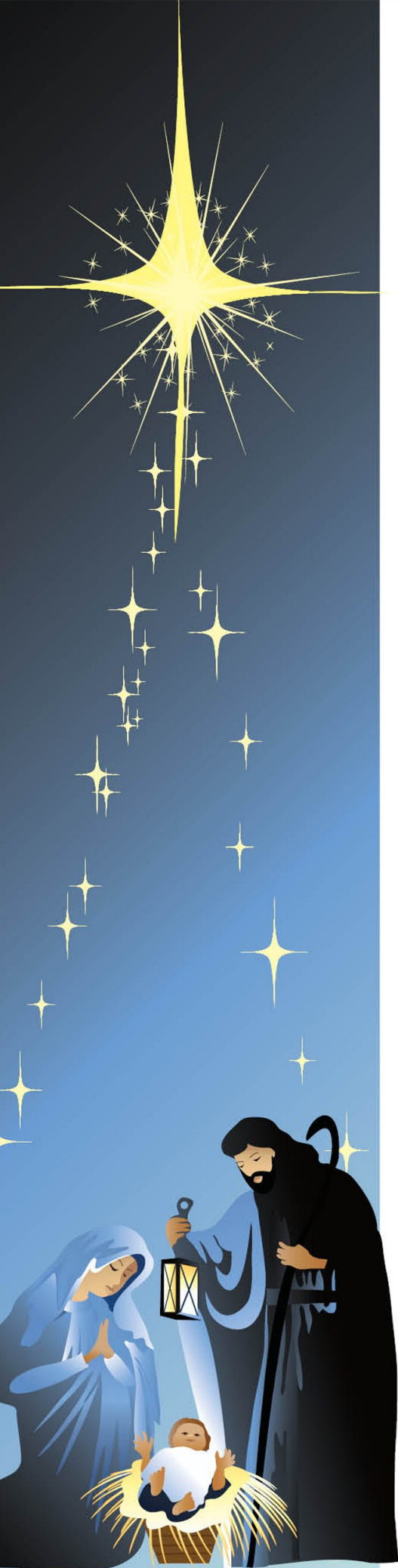
Ước mong rằng, từ hang đá Bêlem, mỗi người chúng ta biết đem tình yêu của Chúa đến cho nhau qua những lời nói cảm thông, những hành động bác ái cụ thể, để Giáng Sinh không chỉ là một ngày lễ, nhưng là một lối sống yêu thương mỗi ngày.

Nhân dịp Giáng Sinh và Năm Mới sắp đến, chúng con cùng quý cha phó, Ban Thường Vụ, Hội Đồng Tài Chánh và Văn Phòng Giáo Xứ, xin kính chúc toàn thể cộng đoàn một mùa Giáng Sinh an bình - thánh thiện và Năm Mới 2026 an khang - tràn đầy hồng ân Thiên Chúa.

Thân ái trong Chúa Hai Đồng,



Lm. Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.
Cha chánh xứ





XIN LƯU Ý

Trong nhà thờ, Cung Thánh là nơi tôn nghiêm dành cho việc cử hành phụng vụ bí tích; đặc biệt, đây còn là nơi lưu giữ Minh Thánh Chúa để tín hữu

kính viếng thường xuyên.

Do vậy, trong những ngày đại lễ mừng Chúa Giáng Sinh, xin lưu ý quý ông bà và anh chị em khi chụp hình:

- Không bước lên gian cung thánh.
- Không ngồi trên các bậc thang trước cung thánh.
- Khi di chuyển trước hàng đá và gian cung thánh, yêu cầu giữ trật tự, trang nghiêm, không nói chuyện lớn tiếng ồn vào.

BÁNH CHUNG, BÁNH TẾT VÀ DƯA MÓN



Giáo xứ sẽ bán bánh chung, bánh tết và dưa món vào dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ 2026.

Bánh chung và bánh tết giá \$28.00; dưa món giá \$10.00.

Ngày giao bánh từ Thứ Bảy, Chúa Nhật, Thứ Hai ngày 7,8,9 tháng 2 năm 2026.

Bắt đầu nhận đặt bánh chung và bánh tết từ Chúa Nhật, ngày 21 tháng 12 năm 2025 cho đến Chúa Nhật, ngày 1 tháng 2 năm 2026.

Để đặt bánh chung, bánh tết và dưa món xin gọi: cô Lan Toner (703) 626-9294; chị Dung Thanh (703) 966-7758; cô Tuyết Thành (703) 887-4641; chị Ann Borres (210) 710-5261; chị Trần Hạnh (504) 495-8149; chị Hải Yến (571) 0247-1398; chị Nguyễn Loan (571) 226-6341 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370.

Xin quý ông bà và anh chị em mua bánh chung, bánh tết, và dưa món để ủng hộ giáo xứ.

HEO QUAY ĐẶC BIỆT

Nhằm đáp ứng nhu cầu thưởng thức món heo quay, dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ 2026, giáo xứ có bán Heo Quay đặc biệt thơm giòn. Heo quay đặc biệt cho dịp Tết với giá chỉ \$18/1lb. Pick up Heo Quay vào 2 ngày 14 và 15 tháng 2 năm 2026, lúc 9 giờ sáng, 11 giờ sáng, 1 giờ trưa và 3 giờ chiều.

Để đặt Heo Quay xin gọi: cô Lan Toner (703) 626-9294; chị Dung Thanh (703) 966-7758; cô Tuyết Thành (703) 887-4641; chị Ann Borres (210) 710-5261; chị Trần Hạnh (504) 495-8149; chị Hải Yến (571) 0247-1398; chị Nguyễn Loan (571) 226-6341 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370.

Xin quý ông bà và anh chị em mua Heo Quay đặc biệt để tăng hương vị cho ngày Tết, và cũng là ủng hộ cho Giáo Xứ có thêm ngân quỹ cho việc bảo trì các trang thiết bị.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (DECEMBER 13 – DECEMBER 14, 2025)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật III Mùa Vọng	\$6,697.00
Tiền quyên góp lần 2 giúp cơ quan Bác Ái Công Giáo của giáo phận Arlington	\$4,003.00
Tiền quyên góp các bao thư Đức Trinh Nữ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội	\$205.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$55.00
Hộp tiền nền khẩn	\$485.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$100.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$7,230.00

TỔNG CỘNG: \$18,775.00

GÂY QUỸ CHO VIỆC BẢO TRÌ VÀ SỬA CHỮA

Giáo xứ vẫn tiếp tục kêu gọi sự đóng góp và bảo trợ của quý ông bà và anh chị em để giúp giáo xứ trang trải cho việc sửa chữa và bảo trì nơi thờ phượng cho xứng hợp. Giáo xứ sẽ kêu gọi sự đóng góp của quý ông bà và anh chị em cho đến lễ Giáng Sinh 2025, như một món quà để dâng lên Chúa Hải Đồng.

THE UPGRADE FROM FAITH DIRECT TO ParishSOFT GIVING HAS HAPPENED

A reminder: Please look for email from either ParishSOFT or ParishSOFT Giving (i.e. not SPAM) as that email provides website link and instructions for logging onto ParishSOFT Giving using your same Faith Direct credentials.

For more information or, if you have not yet received an email from ParishSOFT Giving, please use these ParishSOFT contacts: (866) 930-4774 ext 6; donorsupport@parishsoft.com; and, parishsoft.com

VIỆC NÂNG CẤP TỪ FAITH DIRECT LÊN ParishSOFT GIVING ĐÃ XẢY RA

Lưu ý: Xin vui lòng kiểm tra email từ ParishSOFT hoặc ParishSOFT Giving (không phải thư rác) vì email đó cung cấp liên kết website và hướng dẫn đăng nhập vào ParishSOFT Giving bằng việc sử dụng thông tin đăng nhập từ Faith Direct.

Để biết thêm thông tin hoặc nếu chưa nhận được email từ ParishSOFT Giving, xin vui lòng liên hệ với các số điện thoại sau của ParishSOFT: (866) 930-4774 ext 6; donorsupport@parishsoft.com; và parishsoft.com

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Văn Nhớ, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng và bà Ann Maria Huynh Christina.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 22/12/2025 Trong Tuần IV Mùa Vọng

Lễ 8:00AM Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Linh hồn Steven A. Pirron (Lý T. Anh Tuấn)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Lễ 7:00PM Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Thứ Ba: 23/12/2025 Thánh Gio-an thành Ken-ty, linh mục

Lễ 8:00AM Gioan Bosco Đoàn Văn Khởi (gia đình)
Gioan Kim Nguyễn Văn Vĩnh (gia đình)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Phanxicô Phạm Văn Giấy lễ giỗ (con cháu)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Lễ 7:00PM Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Linh hồn Maria Têrêsa (Lê Thy)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Thứ Tư: 24/12/2025 Ban sáng: Trong Tuần IV Mùa Vọng

Lễ 8:00AM Giuse Quan Tự Đức (Tuyệt Phương)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Linh hồn Julianô mới qua đời
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Cecilia Trần Thị Quỳnh (Tuyệt Phương)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Têrêsa Trần Thị Hòa (Tuyệt Phương)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn Nguyễn Thị Phương Lan (Tuyệt Phương)
Linh hồn Quan Ban Phu (Tuyệt Phương)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Thứ Tư: 24/12/2025 Ban đêm: ĐÊM CHÚA GIÁNG SINH

Lễ 6:00PM Cha cố Gioan Baotixita Không Năng Bao (gia đình Thành Nhung)
Cha cố Laurensô Phạm Hân Quỳnh (gia đình Thành Nhung)
Cha cố Phêrô Chu Quang Minh
Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (gia đình Thành Nhung)
Giuse Hoàng Ngọc Ty (gđ. Thành Nhung)
Giuse Hoàng Thế Thái (gđ. Thành Nhung)
Giuse Nguyễn Văn Thành (Thành Nhung)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Thái Thanh (vợ con cháu)
Phêrô Cao Văn Sơn (Nguyễn Thị Sự)
Phêrô Nguyễn Văn Oánh (Nguyễn Thị Sự)
Thomas Nguyễn Văn Vĩnh (Thành Nhung)
Maria Bùi Thị Cậy (gia đình Thành Nhung)
Maria Bùi Thị Khuyên (Nguyễn Thị Sự)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Lê Thị Sâm (Nguyễn Huy)
Maria Phạm Thị Thảo (gđ. Thành Nhung)
Các linh hồn (gia đình Thành Nhung)
Các linh hồn tổ tiên và các linh hồn (Nguyễn Thị Sự)
Gia đình Quang Xuân xin Chúa ban ơn bình an cho mọi người trong gia đình
Thành Nhung tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Xin ban cho tìm được việc làm ổn định (gia đình Quang Xuân)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Lễ 9:00PM Cha cố Phêrô Chu Quang Minh
Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)

Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (Trần Đ. Khoa)
Phanxicô Phạm Văn Giấy (các con cháu)
Linh hồn Anna Maria
Linh hồn Gerald Mc Garvey (Lý Thượng Anh Tuấn)
Maria Nguyễn Thị Ba (các con cháu)
Têrêsa Cao Thị Kim Dung lễ giỗ (Trần Thái Phương Anh)
Gia đình David và Nancy xin tạ ơn Chúa
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

**Thứ Năm: 25/12/2025 ĐẠI LỄ CHÚA GIÁNG SINH.
LỄ TRỌNG và BUỘC**

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Chân Cường (gia đình Nguyễn Vũ)
Đôminicô Phạm Ngọc Huỳnh (Phạm Dung)
Đôminicô Phạm Ngọc Xương (Phạm Dung)
Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Bột (gia đình Nguyễn Vũ)
Giuse Đỗ Viết Hợi (Đỗ Như)
Giuse Nguyễn Văn Tất (Phạm Dung)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Giuse Vũ Bốn (gđ. Nguyễn Vũ)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phanxicô Phạm Văn Giấy (các con cháu)
Vincent Đỗ Văn Vinh (Đỗ Như)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Bùi Thị Trâm (gđ. Nguyễn Vũ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Ba (các con cháu)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Nhựt Đài)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Trịnh Thị Nghĩa (gđ. Nguyễn Vũ)
Maria Vũ Thị Ngọc (Phạm Dung)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Têrêsa Phạm Ngọc Liên (Phạm Dung)
Têrêsa Phạm Thị Ngọc Lan (Phạm Dung)
Têrêsa Phạm Thu Nguyệt (Phạm Dung)
Têrêsa Trần Thị Liễu (Phạm Dung)
Têrêsa Trịnh Thy Mộng Uyên (Phạm Dung)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn ông bà tổ tiên (Phạm Dung)
Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh cả Giuse
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Lễ 10:00AM Cha cố Phêrô Chu Quang Minh
Đôminicô Nguyễn Văn Lành (Long & Hồng)

Gioan Baotixita Nguyễn Hùng (Long & Hồng)
Gioan Trần Văn Định (Đoàn Trang)
Giuse Nguyễn Ngọc Toàn (Long & Hồng)
Giuse Nguyễn Văn Thân (Long & Hồng)
Giuse Trần Phi Hùng (Long & Hồng)
Martin Ngô Quang Trường (Long & Hồng)
Phêrô Nguyễn Bá Điều (Long & Hồng)
Phêrô Nguyễn Hôi (Long & Hồng)
Phêrô Nguyễn Nghinh (Long & Hồng)
Phêrô Nguyễn Sen (Long & Hồng)
Phêrô Nguyễn Văn Liễu (Long & Hồng)
Vincent Đỗ Xuân Hồng (gđ. Đỗ Mai)
Anna Nguyễn Thị Im lễ giỗ (Trang Nguyễn)
Anna Nguyễn Thị Thơm (Long & Hồng)
Catarina Phạm Thị Công (Long & Hồng)
Gabriel Nguyễn Thị Ngọc Tuyền (gia đình Lê Ngọc Giáo)
Maria Bùi Thị Tốt (Long & Hồng)
Maria Hà Thị Sa (Long & Hồng)
Maria Nguyễn Thị Đệ (Long & Hồng)
Maria Nguyễn Thị Duyên (Long & Hồng)
Maria Phạm Thị Thiễm (Long & Hồng)
Maria Trương Thị Diễm (gđ. Đỗ Mai)
Maria Vũ Thị Bạch Tuyết (Long & Hồng)
Linh hồn Võ Chí (Đoàn Trang)
Gia đình Long & Hồng xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Gia đình Thông Nhung xin tạ ơn Chúa
Gia đình Vũ Thế Ban xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an
Gia đình Nghiêm xin tạ ơn Thánh Padre Pio
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Lễ 12:00PM Linh hồn Anton (David-Nancy)
Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (Trần Đ. Khoa)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Thái Thanh (vợ con cháu)
Phaolô Lục Đức Thành
Phêrô Trần Hậu Howie (bạn hữu High School)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Linh hồn Nguyễn Ngọc Diệp (Nguyễn Huân)
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (gia đình Nguyễn Nhuận)
Trần Ánh Đào xin Chúa và Đức Mẹ ban cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Xin bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý
Xin ơn bình an cho gia đình (Madalena TĐ)

Thứ Sáu: 26/12/2025 Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên

Khởi. Lễ kính

Lễ 8:00AM Cha cô Phêrô Chu Quang Minh
Đaminh Trần Đình Vang lễ giỗ (Trung Loan)
Giuse Nguyễn Văn Long lễ giỗ (gđ. Nguyễn Thị Phương)
Giuse Nguyễn Văn Long lễ giỗ (gđ. Nguyễn Thị Phương)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Văn Đoàn (Nguyễn Đại)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Lễ 7:00PM Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

Thứ Bảy: 27/12/2025 Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ. Lễ kính

Lễ 8:00AM Cha cô Phêrô Chu Quang Minh
Alêxù Nguyễn Hữu Lữ (Mrs Thanh An)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giacôbê Nguyễn Thế Tịnh (Mrs Thanh An)
Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Gioan Baotixita Nguyễn Đình Đạm lễ giỗ (Nguyễn Nhã)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Màu (Mrs Thanh An Nguyễn)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Nhuận lễ giỗ (Nguyễn Nhã)
Giuse Nguyễn Văn Long lễ giỗ (gđ. Nguyễn Thị Phương)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Joseph Arthur Mc. Taggart (Mrs Thanh An)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Văn Nhiệm (Mrs Thanh An)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Catarina Trương Thị Lan Phương (Nguyễn Quốc Cường)
Maria Nguyễn Thị Hạnh (Mrs Thanh An)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Martha Lê Thị Lựu (Mrs Thanh An Nguyễn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)

Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Toàn Anh + Lan Chi)

Các linh hồn ông bà nội ngoại và thân nhân (Mrs Thanh An Nguyễn)

Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

LỄ THÁNH GIA THẤT - NĂM A (THỨ BẢY: 27/12/2025) THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU

Antôn Đào Duy Tề (gđ. Tú & Uyên)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh ĐTT)
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Giuse và Maria Hoàng Văn Chương (gđ. Hải & Uyên)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Thái Thanh (vợ con cháu)
Phêrô Trần Văn Phan (Hoàng Linh)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Anna Trần Thị Nhị (gđ. Phong & Mỹ Phương)
Elizabeth Lê Phương Các (Ngô Kim Phương)
Têrêsa Nguyễn Thị Bình (Nguyễn Thái Hiền)
Linh hồn Justin Smith (Lý Thượng Anh Tuấn)
Hồn Nhỏ xin cầu cho các linh mục còn sống cũng như đã qua đời
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được ơn như ý

LỄ THÁNH GIA THẤT - NĂM A (CHÚA NHẬT: 28/12/2025) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG

Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Gioa-Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Gioan Trần Đăng Thảo (gia đình)
Giuse Bùi Trần Nghĩa (gia đình)
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)
Giuse George Alen Burgess (Dung Burgess)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Giuse Mai Đông Khánh (Mai Mai)
Giuse Nguyễn Văn Cường (gia đình)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Giuse và Maria Hoàng Văn Chương (gđ. Hải & Uyên)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trí Trịnh)
Mátthêu Nguyễn Thời Du (gia đình)
Phanxicô Phạm Văn Giấy (các con cháu)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Quốc Minh)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Nguyễn Huynh (gđ. Đệ Mùi)
Anna Trần Thị Lan (gia đình Quang Diệp)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Anna Trần Thị Thanh (Long & Hồng)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Quốc Minh)
Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
Magarita Maria Lâm Hậu (gđ. các con)

Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
 Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Lưu Thị Bắc (Mai Mai)
 Maria Nguyễn Thị Ba (các con cháu)
 Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Ngai (Nguyễn Linh)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
 Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Martha Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
 Martha Nguyễn Thị Đức (gđ. Đệ Mùi)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
 Têrêsa Đinh Nguyễn T. Thanh Hiền (Nguyễn Thị Thi Thi)
 Têrêsa Vũ Thị Tinh (gia đình)
 Linh hồn Nguyễn T. Tài (Phạm Đức)
 Các linh hồn (Hồ Thu Trang)
 Các linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại (gia đình)
 Các linh hồn hội viên trong Tông Đồ Fatima đã qua đời
 Gia đình Nguyễn Văn Triệu xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an
 Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho các thành viên và gia đình

LỄ THÁNH GIA THẤT – NĂM A (CHÚA NHẬT: 28/12/2025) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG

Cha cố Phêrô Chu Quang Minh
 Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
 Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
 Giuse Đình Viết Hiền (Ngọc Vũ)
 Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Vũ Huy Khiêm (Vũ Ngọc)
 Léon Đoàn Hà Quốc An Joshua (gia đình)
 Phêrô Trần Văn Minh (vợ & con)
 Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
 Anê Phạm Agnès (gia đình)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Anna Nguyễn Thị Im lễ giỗ (Nguyễn Trang)
 Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
 Catarina Khổng Thị Thúy Diễm (Nguyễn Hoàng)
 Catarina Trương Thị Lan Phương (Ngọc Hân & gia đình)
 Cecilia Phạm Thị Suốt (Vũ Ngọc)
 Gabriel Nguyễn Thị Ngọc Tuyền (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Maria Đình Thị Võ (Ngọc Diễm)
 Maria Lê Thị Nhung (gia đình Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thực)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Trương Thị Riêm (gia đình)
 Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
 Maria Vũ Thị Ty lễ giỗ (Huỳnh Lynn)
 Têrêsa Phạm Thị Hoa (Nguyễn Hoàng)
 Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
 Các linh hồn ông bà tổ tiên (Nguyễn Hoàng)
 Các linh hồn hiệp sĩ và thân nhân đã qua đời (HSD 9655)
 Huỳnh Lynn xin ơn bình an

Lê Kim Liên xin ơn bình an cho gia đình được khỏe mạnh và hạnh phúc
 Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
 Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

LỄ THÁNH GIA THẤT – NĂM A (CHÚA NHẬT: 28/12/2025) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA

Cha cố Phêrô Chu Quang Minh
 Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
 Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phượng)
 Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Tâm)
 Phanxicô Xaviê Phạm Công Tự (gđ. Tuyết Mai)
 Phaolô Phạm Văn Hương và Maria Hoàng Thị Hồng
 Phêrô Vĩnh Văn Lê (Trần Nhung Monique)
 Maria Madalêna Nguyễn Bảo Hân lễ giỗ (gia đình Phong & Phương)
 Maria Nguyễn Thị Hương (gđ. Tuyết Mai)
 Marie Pascal Trần Thị An (Nguyễn Tâm)
 Martha Elaine Nhung Bird (Trần Nhung Monique)
 Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
 Linh hồn Nguyễn Ngọc Diệp (Nguyễn Huân)
 Các linh hồn (Nguyễn Tâm)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ hai bên (gđ. Tuyết Mai)
 Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Tâm)
 Gia đình Bà Nguyễn Nhuận xin tạ ơn Thánh Gia Thất
 Lê Kim Liên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
 Nguyễn Tâm xin ơn bình an và xin được như ý
 Tuyển xin tạ ơn Chúa nhân dịp kỷ niệm 25 năm thành hôn
 Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho các hội viên nhân dịp bốn mạng

LỄ THÁNH GIA THẤT – NĂM A (CHÚA NHẬT: 28/12/2025) THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Giuse Nguyễn Công Khanh
 Giuse Nguyễn Hiền Lương (Trang-Hiệp)
 Giuse Nguyễn Thái Bảy
 Giuse Nguyễn Văn Còm
 Giuse Nguyễn Văn Hồng
 Anna Nguyễn Thị Sáu
 Maria Nguyễn Thị Mười
 Linh hồn Ngô Sĩ Vinh (Ngô Mai)
 Linh hồn Nguyễn Ngọc Diệp mới qua đời (Trang-Hiệp)
 Linh hồn Trần Thị Nhân mới qua đời (gđ. NP)
 Các linh hồn
 Các linh hồn
 Lê Kim Liên xin cho con cái được ơn hoán cải, sống và giữ đạo
 Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình
 Xin ơn bình an cho gia đình Ngọc Thúy
 Xin tạ ơn Chúa
 Xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho con cái dịp sinh nhật
 Ca đoàn Thánh Gia mừng bốn mạng xin tạ ơn và bình an nhân dịp 25 năm thành lập

Service of Remembrance

2025

Let the light of your loved one
continue to shine this season.

Sunday, December 14

6:00pm

Fairfax Memorial Funeral Home

Send a photo of the light of your life to:
Events@fairfaxmemorial.com
to be included in the candlelight service



Join us for a reception afterwards

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

AVAILABLE

6 months for \$600.00
1 year for \$1,200.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương
www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED



Cần sang tiệm Barber ở Falls Church
(trên đường số 7) cách Eden 7 phút.
Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có
phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers
và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425



BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153,
kề South Run Park, và cách Springfield Metro
khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft
gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng
cho gia đình thuê. Trên lầu có một master
bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện,
nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882



Open Daily: 7:00 AM – 7:00 PM

Park Plaza Retail Center

3037 Annandale Road

Falls Church, VA 22042

Phone: (703) 532-0318

Bánh mì không, nóng giòn và
thơm ngon ra lò mỗi 30 phút.

Các loại bánh mì thịt mua 5
tặng 1.

Sinh tố, trà sữa, chanh dây,
nước mía.

Các món nước (phở, hủ tiếu,
bánh canh).

Đặc biệt món bò né trứ danh
xin mời mọi người ủng hộ.

703-536-2288

Live Crawfish & Seafood

6168 Arlington Blvd

Falls Church, VA 22044



Kính Mời 🎄

Giáng Sinh vui vẻ & Năm Mới an khang! Cảm ơn quý khách đã ủng hộ!



Office: 703-241-9370

Cell: 571-238-6818

Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042

Email: mikeairinc@aol.com



NGUYỄN THANH PHÚ



571-662-8777



SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI
NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

+ SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS

+ SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG
ĐIỆN, NƯỚC

AVAILABLE

6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tân tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV

ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com

Diva Beauty Academy

Dạy và cấp giờ đi thi cho **Hair, Nails, Facial và Eyelashes** cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

703-505-0708 (cell) hay là
703-531-1400 (work)



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHỖ CHƠI TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM



PHỤC VỤ CƯ DÂN VÙNG BẮC VIRGINIA: ARLINGTON COUNTY, ALEXANDRIA, FAIRFAX COUNTY, FALLS CHURCH, SPRINGFIELD, ANNANDALE, LOUDON COUNTY, PRINCE WILLIAM COUNTY



EDEN Home Healthcare Center

Chăm Sóc Tại Nhà Cho Người Cao Niên - Khuyết Tật

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM

VỚI KINH NGHIỆM
TRÊN 15 NĂM

ĐANG ĐIỀU TRỊ TRONG BỆNH VIỆN CẦN BIẾT ĐỂ ĐƯỢC ĐIỀU DƯỠNG DÀI HẠN TẠI NHÀ, GỌI 571-622-1166

- Cần trợ giúp sinh hoạt hằng ngày
- Phục hồi sức khỏe sau đau ốm, giải phẫu
- Cần trông nom, giám sát vì tâm thần rối loạn, mất định hướng
- Được Y Tế công nhận bất lực, tàn tật(Có Medicaid, VACCC *Plus Insurance, Worker Comp, Long Term Care Insurance, Negotiable, Private Pay)

EDEN HHC tổ chức huấn luyện PCA mỗi tháng, bài học Tiếng Việt theo chương trình của VIRGINIA STATE

Tel. 571-622-1166

Fax. 571-441-6226

Edenhomecarecenter@gmail.com

https://www.edenhomecarecenter.com/

7700 Little River Turnpike

Suite 403

Annandale, VA 22003

Cần Hợp Tác

RN, LPN, PCA

Nhớ là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041

703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn

6397 A Wilson Blvd

Falls Church VA 22044

(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xà ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trái châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần

từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm

Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street

Annandale, VA 22003

(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd

Vienna, VA 22182

(571) 378-1282